

**По делу «Сенченко и другие заявители против России и 35 других дел по жалобам «якутских пенсионеров» против России»**

Европейский Суд по правам человека<sup>1</sup> (Первая Секция), рассматривая дело Палатой Секции в составе:

Христоса Розакиса, *Председателя Палаты Первой Секции Европейского Суда*,  
Нины Вайич,  
Анатолия Ковлера,  
Ханлара Гаджиева,  
Дина Шпильманна,  
Сверре Эрика Йебенса,  
Георга Николау, *судей*,  
а также при участии Сорена Нильсена, *Секретаря Первой Секции Европейского Суда*,

проведя совещание по делу за закрытыми дверями 7 мая 2009 г.,  
вынес в этот день следующее постановление:

**ПРОЦЕДУРА В ЕВРОПЕЙСКОМ СУДЕ**

**1.** Дело было возбуждено по 36 жалобам против Российской Федерации, поданным в Европейский Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (*далее — Конвенция*) 90 гражданами Российской Федерации, фамилии, имена и отчества, а также даты рождения которых включены в таблицу в Приложении к постановлению (*далее — заявители*). Даты подачи жалоб в Европейский Суд также включены в таблицу в Приложении к постановлению.

4 сентября 2007 г. одна из заявительниц, г-жа Скрипка Надежда Егоровна, скончалась, и ее дочь, г-жа Скрипка Оксана Васильевна, взяла на себя ее жалобу. В неуказанный в материалах дела день другой заявитель, г-н Мазница Дмитрий Анатольевич, скончался, но ни один из его наследников не высказал интереса к тому, чтобы добиваться рассмотрения его жалобы.

**ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

**ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ**

**ДЕЛО «СЕНЧЕНКО И ДРУГИЕ ЗАЯВИТЕЛИ ПРОТИВ РОССИИ И 35 ДРУГИХ ДЕЛ ПО ЖАЛОБАМ «ЯКУТСКИХ ПЕНСИОНЕРОВ» ПРОТИВ РОССИИ»**

**[SENCHENKO AND OTHERS AND 35 OTHER «YAKUT PENSIONERS» CASES V. RUSSIA]**

(жалобы № 32865/06, 3137/07, 3158/07, 5650/07, 5654/07, 5657/07, 5663/07, 6727/07, 6822/07, 6828/07, 6846/07, 8553/07, 8560/07, 11576/07, 11578/07, 11582/07, 11583/07, 11584/07, 11585/07, 12966/07, 13830/07, 13831/07, 13833/07, 13835/07, 19001/07, 19003/07, 19736/07, 19738/07, 19740/07, 19741/07, 19744/07, 19746/07, 19749/07, 19752/07, 20343/07 и 20939/07)

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

г. Страсбург

28 мая 2009 г.

*Настоящее постановление вступит в силу при соблюдении условий, предусмотренных пунктом 2 статьи 44 Конвенции. В текст постановления могут быть внесены редакционные изменения.*

по обращению органа власти, ведающего вопросами пенсионного обеспечения, Президиум Верховного суда Республики Саха (Якутия) отменил в порядке надзора решения суда первой инстанции, потому что он счел, что нижестоящие суды неправильно истолковали нормы

**2.** Интересы заявителей при производстве по делу в Европейском Суде представлял г-н И. Новиков, адвокат, практикующий в г. Новосибирске. Интересы властей Российской Федерации (*далее — государство-ответчик*) при производстве по делу в Европейском Суде представляла г-жа В. Милинчук, бывший Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

**3.** Председатель Первой Секции Европейского Суда принял решение коммуницировать жалобы государству-ответчику. Также было решено рассмотреть вопрос о приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу одновременно с рассмотрением дела по существу (в порядке пункта 3 статьи 29 Конвенции) и соединить жалобы в одно производство (в порядке правила 42 Регламента Европейского Суда).

**ФАКТЫ**

**4.** Заявители являются пенсионерами. Они обратились в суд с исками против органа власти, ведающего вопросами пенсионного обеспечения, о неправильном исчислении размера их пенсий. Нерюнгринский городской суд Республики Саха (Якутия) вынес решения в пользу заявителей. Судебная коллегия по гражданским делам Верховного суда Республики Саха (Якутия) в кассационном порядке оставила без изменения эти решения, и они вступили в законную силу. Позже,

*От редакции.* По делу заявители — со ссылкой на статьи 6 и 13 Конвенции, а также статью 1 Протокола № 1 к Конвенции — жаловались в Европейский Суд на отмену в порядке надзора решений Нерюнгринского городского суда Республики Саха (Якутия), которые были оставлены без изменения судом второй инстанции и вступили в законную силу. Европейский Суд решил соединить жалобы заявителей в одном производстве. Суд, указав на то, что он и ранее усматривал нарушения норм Конвенции по делам, в которых оспаривалась отмена судебных актов в порядке надзора, постановил, что по делу властями государства-ответчика были допущены нарушения пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции. Суд обязал государство-ответчика выплатить каждому заявителю по две тысячи евро в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда и возмещения судебных издержек и расходов.

<sup>1</sup> Далее — Европейский Суд (*примечание редакции*).

материального права. Даты вынесения соответствующих судебных актов включены в таблицу в Приложении к постановлению.

## ВОПРОСЫ ПРАВА

### 1. ПО ВОПРОСУ О ПРЕДПОЛАГАЕМОМ НАРУШЕНИИ ТРЕБОВАНИЙ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

**5.** Заявители жаловались в Европейский Суд — со ссылками на положения статей 6 и 13 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции — на отмену судебных решений по своим делам. Суд считает уместным рассмотреть жалобы в контексте статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции только. В части, относящейся к настоящему делу, эти статьи гласят следующее:

#### Пункт 1 статьи 6 Конвенции

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях <...> имеет право на справедливое <...> разбирательство дела в разумный срок <...> судом <...>».

#### Статья 1 Протокола № 1 к Конвенции

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право беспрепятственно пользоваться своим имуществом. Никто не может быть лишен своего имущества, иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

### А. Вопрос о приемлемости жалоб для их рассмотрения по существу

**6.** Государство-ответчик утверждало, что жалобы заявителей являются неприемлемыми для их рассмотрения по существу.

На гражданские дела заявителей, фигурирующие по настоящему делу, не распространяет свое действие статья 6 Конвенции, поскольку эти дела касались законов о пенсионном обеспечении общего применения.

Надзорное производство является легитимной чертой правовой системы России. Судебные решения, вынесенные по указанным делам, должны были быть отменены, поскольку они основывались на неправильном применении закона и потому содержали существенный недостаток. Надзорное производство в данном случае имело своей целью обеспечить единообразное применение законов о пенсионном обеспечении, и поэтому оно способствовало правовой определенности. Установленный национальным законодательством порядок отмены судебных актов в порядке надзора был соблюден. Надзорное производство было инициировано стороной в деле и имело место вскоре после того, как судебные решения вступили в законную силу.

Отмена вступивших в законную силу судебных актов является правомерной процедурой в демократическом обществе, и она известна, например, таким странам, как Германия, Австрия и Швейцария. Кроме того, Комитет министров Совета Европы установил, что российский

порядок отмены судебных актов в порядке надзора улучшился.

По гражданским делам, о которых идет речь, надзорное производство не нарушило требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, потому что власти оставили заявителям суммы денежных средств, выплаченные до отмены соответствующих судебных решений. Кроме того, поскольку Президиум Верховного суда Республики Саха (Якутия) в результате установил, что требования заявителей были необоснованными, у них не было «имущества» по смыслу положений статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

**7.** Заявители настаивали на том, что их жалобы являются приемлемыми для их рассмотрения по существу.

Судебные решения в их пользу были правильными. Несогласие Президиума Верховного суда Республики Саха (Якутия) с толкованием закона нижестоящими судами не оправдывало отмену их решений. Даже хотя государство оставило заявителям суммы денежных средств, выплаченные до отмены соответствующих судебных решений, эти суммы все же были меньше, чем те, которые должны были бы быть выплачены в соответствии с судебными решениями.

**8.** Европейский Суд отмечает, во-первых, что г-н Мазница скончался, но ни один из его наследников не высказал интереса к тому, чтобы добиваться рассмотрения жалобы № 6727/07 в части, касающейся г-на Мазницы. Кроме того, в силу последней части пункта 1 статьи 37 Конвенции, Суд не усматривает никаких особых обстоятельств, касающихся соблюдения прав человека, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней, которые требовали бы продолжения рассмотрения этой жалобы. Ввиду вышеуказанного представляется уместным исключить жалобу № 6727/07 в части, касающейся г-на Мазницы, из списка подлежащих рассмотрению дел.

**9.** Что же касается других заявителей, Европейский Суд находит, что их споры имели отношение к их личным пенсиям, и поэтому на эти споры распространяют свое действие положения статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 4 декабря 2008 г. по делу «Магомедов против России» [*Magomedov v. Russia*] (жалоба № 20111/03), § 16).

**10.** Европейский Суд отмечает, что жалобы заявителей не являются явно необоснованными по смыслу положений пункта 3 статьи 35 Конвенции. Кроме того Суд отмечает, что эти жалобы не являются неприемлемыми для рассмотрения по существу по каким-либо иным основаниям. Они поэтому должны быть объявлены приемлемыми для рассмотрения по существу.

### В. По существу дела

**11.** Европейский Суд ранее устанавливал нарушения требований пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции в случаях, когда — как и в настоящем деле — надзорное производство использовалось для отмены вступившего в законную силу судебного решения на основании предположительно неправильного толкования норм материального права (см., например, постановление Европейского Суда от 18 января 2007 г. по делу «Кот против России» [*Kot v. Russia*] (жалоба № 20887/03), § 29). Нет никаких причин в настоящем деле отступать от такого подхода.

**12.** Соответственно по делу властями государства-ответчика было допущено нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

II. В ПОРЯДКЕ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

13. Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, при- суждает справедливую компенсацию потерпевшей сто- роне».

14. Заявители указали свои требования относительно выплаты им справедливой компенсации в своих перво- начально поданных формулах жалоб, но не указали вновь эти требования в надлежащей стадии производ- ства по делу, то есть после того, как их жалобы были коммуницированы государству-ответчику.

15. Тем не менее Европейский Суд считает обосно- ванным в обстоятельствах настоящего дела присудить заявителям справедливую компенсацию *ad hoc*<sup>1</sup> (см. постановление Европейского Суда от 5 июля 2007 г. по делу «Левочкина против России» [*Levochkina v. Russia*] (жалоба № 944/02), § 53—55). Производя свою оценку на основе принципа справедливости и разумности, Суд присуждает выплатить каждому заявителю сумму в раз- мере 2000 евро в качестве компенсации материального ущерба, морального вреда и в качестве возмещения су- дебных издержек и расходов.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *решил* соединить жалобы в одно производство;
2. *решил* исключить из списка подлежащих рассмотре- нию дел жалобу № 6727/07 в части, касающейся г-на Мазницы;

ПРИЛОЖЕНИЕ

Номер жалобы	Дата пода- чи жалобы	Ф.И.О. заявителя	Год рожде- ния	Дата вынесе- ния судебного решения	Дата вступле- ния судебного решения в за- конную силу	Дата отмены судебного реше- ния в порядке надзора
32865/06	17.06.2006	Сенченко Наиля Рухуловна	1940	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Дмитриева Алевтина Ивановна	1952	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Дмитриева Маргарита Петровна	1939	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Левицкий Николай Савельевич	1934	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Левицкая Наталья Александровна	1936	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Лебедева Вера Евдокимовна	1949	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Макушева Светлана Александровна	1935	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Москалёва Галина Егоровна	1950	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Москалёв Николай Васильевич	1946	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Плахотниченко Павел Игоревич	1946	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006
		Спиридонова Таисия Васильевна	1949	01.04.2004	12.05.2004	09.02.2006

3. *объявил* остальные жалобы приемлемыми для их рассмотрения по существу;

4. *постановил*, что по делу властями государства-от- ветчика было допущено нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Кон- венции;

5. *постановил*

(а) что государство-ответчик — в соответствии с пунк- том 2 статьи 44 Конвенции — в течение трех месяцев со дня вступления настоящего постановления в силу обяза- но выплатить каждому заявителю сумму в размере 2000 (двух тысяч) евро в качестве компенсации причиненно- го заявителям материального ущерба и морального вре- да и в качестве возмещения судебных издержек и рас- ходов, каковая сумма подлежит переводу в российские рубли по курсу обмена валюты, действующему на дату выплаты;

(б) что с момента истечения указанного трехмесячно- го срока и до момента фактической выплаты указанной суммы на нее начисляются и подлежат выплате заяви- телям штрафные санкции, рассчитываемые как простые проценты по предельной годовой процентной ставке Ев- ропейского центрального банка, к чему надлежит при- бавить три процента.

Совершено на английском языке, и уведомление о постановлении направлено в письменном виде 28 мая 2009 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Ре- гламента Европейского Суда.

Сорен Нильсен,  
Секретарь  
Первой Секции  
Европейского Суда

Христос Розакис,  
Председатель Палаты  
Первой Секции  
Европейского Суда

<sup>1</sup> Ad hoc (лат.) — для данного специального случая (*примечание редакции*).

Номер жалобы	Дата подачи жалобы	Ф.И.О. заявителя	Год рождения	Дата вынесения судебного решения	Дата вступления судебного решения в законную силу	Дата отмены судебного решения в порядке надзора
3137/07	29.11.2006	Жмурин Юрий Викторович	1948	03.05.2004	28.03.2005	27.07.2006
		Карбовская Галина Ивановна	1950	03.05.2004	28.03.2005	27.07.2006
3158/07	01.12.2006	Чумакова Анна Дмитриевна	1944	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
5650/07	15.11.2006	Сагайдакова Людмила Васильевна	1940	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Демакова Наталья Владиславовна	1951	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Козлова Людмила Алексеевна	1940	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Коршикова Вера Павловна	1934	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Хворова Любовь Алексеевна	1949	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Музырева Нина Васильевна	1949	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Музырев Юрий Павлович	1943	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Ильчук Валерий Георгиевич	1950	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Казаренко Владимир Савельевич	1930	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
		Лабзин Николай Иванович	1945	05.10.2004	21.03.2005	24.08.2006
5654/07	17.11.2006	Острова Людмила Петровна	1952	30.11.2004	21.03.2005	27.07.2006
5657/07	29.12.2006	Матвеева Лидия Ивановна	1948	21.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
		Лосева Тамара Моисеевна	1954	21.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
		Соловьева Галина Степановна	1946	21.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
5663/07	17.11.2006	Логинова Тамара Ивановна	1941	28.09.2004	21.03.2005	24.08.2006
6727/07	01.10.2006	Васильева Нина Леонидовна	1945	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
		Доруда Евгений Никифорович	1945	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
		Лэфтерова Людмила Александровна	1954	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
		Мазница Дмитрий Анатольевич	1971	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
		Подозёров Владимир Михайлович	1949	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
		Федорова Мария Лукинична	1954	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
6822/07	29.12.2006	Винник Григорий Яковлевич	1949	23.03.2005	04.05.2005	24.08.2006
6828/07	29.12.2006	Шаршавина Любовь Демьяновна	1954	17.03.2005	18.04.2005	24.08.2006
6846/07	22.12.2006	Пьянков Виктор Аркадьевич	1950	28.06.2005	01.08.2005	16.11.2006
		Пьянкова Мария Михайловна	1950	28.06.2005	01.08.2005	16.11.2006
8553/07	12.01.2007	Крупа Тамара Ивановна	1947	04.03.2005	18.04.2005	24.08.2006
8560/07	16.01.2007	Лебид Роман Петрович	1963	18.11.2004	21.03.2005	27.07.2006
11576/07	11.12.2006	Бурлакова Татьяна Андреевна	1957	22.11.2004	21.03.2005	13.07.2006
		Винтовкина Надежда Алексеевна	1954	22.11.2004	21.03.2005	13.07.2006
11578/07	08.11.2006	Торлова Татьяна Никитична	1953	05.10.2004	23.03.2005	27.07.2006
11582/07	09.11.2006	Авдеева Валентина Степановна	1948	27.09.2004	21.03.2005	27.07.2006

Номер жалобы	Дата подачи жалобы	Ф.И.О. заявителя	Год рождения	Дата вынесения судебного решения	Дата вступления судебного решения в законную силу	Дата отмены судебного решения в порядке надзора
		Овечкин Григорий Павлович	1949	27.09.2004	21.03.2005	27.07.2006
11583/07	11.12.2006	Быстров Александр Михайлович	1953	16.08.2004	21.03.2005	27.07.2006
11584/07	11.12.2006	Беляев Виктор Федорович	1939	17.03.2005	18.04.2005	27.07.2006
11585/07	07.11.2006	Шипицына Людмила Георгиевна	1949	30.11.2004	23.03.2005	24.08.2006
12966/07	02.01.2007	Ананьева Тамара Николаевна	1950	31.03.2005	08.06.2005	27.07.2006
13830/07	15.02.2007	Самикова Людмила Алексеевна	1954	30.03.2005	06.06.2005	16.11.2006
		Есипенко Николай Степанович	1947	30.03.2005	06.06.2005	16.11.2006
13831/07	11.02.2007	Гредасова Любовь Васильевна	1951	07.04.2005	06.06.2005	16.11.2006
13833/07	15.02.2007	Ким Лев Борисович	1949	09.03.2005	11.04.2005	24.08.2006
13835/07	15.02.2007	Костоваров Александр Михайлович	1952	23.03.2005	23.05.2005	16.11.2006
19001/07	21.03.2007	Варнакова Лариса Александровна	1952	21.04.2005	29.06.2005	19.10.2006
		Морозова Надежда Алексеевна	1948	21.04.2005	29.06.2005	19.10.2006
		Скрипка Надежда Егоровна	1947	21.04.2005	29.06.2005	19.10.2006
		Фриц Галина Федоровна	1935	21.04.2005	29.06.2005	19.10.2006
19003/07	16.02.2007	Деревянных Валентина Михайловна	1956	28.06.2005	01.08.2005	30.11.2006
		Давлетов Талгат Шакирович	1950	28.06.2005	01.08.2005	30.11.2006
		Олейникова Вера Георгиевна	1955	28.06.2005	01.08.2005	30.11.2006
		Рязанова Светлана Ивановна	1962	28.06.2005	01.08.2005	30.11.2006
		Павлик Петр Никитович	1949	28.06.2005	01.08.2005	30.11.2006
19736/07	07.03.2007	Федько Владимир Михайлович	1950	10.06.2005	06.07.2005	12.10.2006
19738/07	01.03.2007	Шумихина Людмила Михайловна	1946	07.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
19740/07	01.03.2007	Гапонова Ольга Александровна	1954	07.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
		Дрожжина Галина Алексеевна	1948	07.04.2005	06.06.2005	12.10.2006
19741/07	01.03.2007	Александров Николай Михайлович	1954	27.06.2005	27.07.2005	12.10.2006
19744/07	23.02.2007	Веретельник Анатолий Михайлович	1947	21.03.2005	23.05.2005	12.10.2006
19746/07	27.02.2007	Годунова Наталья Ивановна	1954	08.04.2005	08.06.2005	16.11.2006
		Золотухина Татьяна Прокопьевна	1954	08.04.2005	08.06.2005	16.11.2006
		Самойлова Любовь Давыдовна	1954	08.04.2005	08.06.2005	16.11.2006
19749/07	23.02.2007	Коренева Людмила Георгиевна	1955	29.04.2005	20.06.2005	09.11.2006
		Скрипилёва Валентина Михайловна	1954	29.04.2005	20.06.2005	09.11.2006
		Столова Тамара Владимировна	1954	29.04.2005	20.06.2005	09.11.2006
19752/07	07.03.2007	Степанова Татьяна Ивановна	1951	04.04.2005	08.06.2005	16.11.2006
		Синицына Анна Ивановна	1951	04.04.2005	08.06.2005	16.11.2006
20343/07	16.02.2007	Андрианова Елена Федоровна	1954	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006

Номер жалобы	Дата подачи жалобы	Ф.И.О. заявителя	Год рождения	Дата вынесения судебного решения	Дата вступления судебного решения в законную силу	Дата отмены судебного решения в порядке надзора
		Дорохов Геннадий Петрович	1950	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Давлетова Фируза Шайхенуровна	1955	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Котова Ольга Игоревна	1957	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Паршин Сергей Александрович	1956	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Щербаков Александр Александрович	1949	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Щербакова Татьяна Иннокентьевна	1954	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Кравченко Екатерина Филипповна	1931	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
		Пиголкина Татьяна Павловна	1954	11.05.2005	15.06.2005	16.11.2006
20939/07	10.04.2007	Плахотник Мария Евстафьевна	1938	26.09.2005	31.10.2005	16.11.2006
		Колесникова Елена Дмитриевна	1943	26.09.2005	31.10.2005	16.11.2006
		Сергеева Людмила Михайловна	1945	26.09.2005	31.10.2005	16.11.2006

*Перевод с английского языка.  
© Журнал «Права человека. Практика Европейского Суда по правам человека»*